

DEUTSCHE FASSUNG

Hinweis:

Die folgende Übersetzung wurde maschinell erstellt und dient ausschließlich dazu, den Originaltext auf Französisch besser verständlich zu machen. Im Zweifelsfall gilt die französische Originalversion.

Esch-sur-Alzette, den 26. Mai 2025

Betreff: Umstellung des Programms „one2one“ auf „iClass“ – Klassenstufen 7 / 6

Sehr geehrte Damen und Herren,

In seiner Pressekonferenz vom 19. Mai hat der Minister für nationale Bildung, Kinder und Jugend das Auslaufen des Programms „one2one“ angekündigt, das die Bereitstellung eines iPads für Schülerinnen und Schüler im Rahmen eines Mietvertrags ermöglichte.

Dieses Programm wird durch drei neue Modelle ersetzt:

- **„iClass“**: kostenlose individuelle Ausleihe eines iPads für die unteren Klassen,
- **„iShare“**: punktuelle Nutzung von iPads, die in Schließfächern des Lycée aufbewahrt werden,
- **„myDevice“**: vergünstigter Kauf eines iPads für die oberen Klassen.

In Kürze erhalten Sie ein Schreiben des CGIE (Centre de Gestion Informatique de l'Éducation), in dem die Kündigung des „one2one“-Vertrags angekündigt wird.

Da Ihr Kind derzeit die 7. oder 6. Klasse besucht, wird es ab dem nächsten Schuljahr in das „iClass“-Programm aufgenommen. **Der bestehende Vertrag wird in einen neuen „iClass“-Leihvertrag umgewandelt.** Ein Übergabeprotokoll wird erstellt, um den Zustand des iPads und des Zubehörs festzuhalten und den bisherigen Vertrag „one2one“ zu beenden. Anschließend wird ein neuer „iClass“-Vertrag unterzeichnet.

Das CGIE bietet auch die Möglichkeit, das Gerät zu kaufen. Diese Option erscheint uns jedoch weniger vorteilhaft, da der Restwert des Geräts noch relativ hoch ist. Im Rahmen des neuen „iClass“-Programms kann Ihr Kind das iPad weiterhin kostenlos verwenden. Ein gekaufter iPad kann nicht im „iClass“- oder „myDevice“-System eingesetzt werden. Im Falle eines Kaufs würde Ihr Kind ein anderes, aber nicht neues iPad erhalten.

Als Schule empfehlen wir den Eltern der Schüler der 6. und 7. Klassen, den Vertrag „one2one“ in einen „iClass“-Vertrag umzuwandeln – aus den oben genannten Gründen.

Damit wir den Übergang zum neuen System bestmöglich organisieren können, bitten wir Sie, uns Ihre Entscheidung zum bisherigen Vertrag auf dem beigefügten Antwortformular mitzuteilen.

Bitte geben Sie das ausgefüllte Formular bis spätestens Dienstag, den 10. Juni 2025 beim Klassenlehrer ab.

Mit freundlichen Grüßen

Patrick Straus, Direktor des LGK

Antwortformular
Übergang von „one2one“ zu „iClass“
Abzugeben beim Klassenlehrer bis spätestens 10. Juni 2025

Name des Schülers / der Schülerin & Klasse: _____

Ich, die unterzeichnende Person _____, gesetzliche Vertretung des oben genannten Kindes, erkläre hiermit, dass ich die Informationen zur Einstellung des Programms „one2one“ und zum Übergang zum neuen „iClass“-Programm zur Kenntnis genommen habe.

Auf Grundlage der erhaltenen Informationen entscheide ich mich für folgende Option:

☐ **Umwandlung des „one2one“-Vertrags in einen neuen „iClass“-Vertrag.**
Das Übergabeprotokoll wird vom IT-Dienst des Lycée erstellt.
In diesem Fall möchte ich den neuen Vertrag „iClass“ unterschreiben:
☐ in elektronischer Form (mit LuxTrust)
☐ in Papierform

☐ **Kauf des Geräts zum Restwert.**
Datum & Unterschrift der gesetzlichen Vertretung